

**Dodatok č. 2. k**  
**Zmluve na poskytnutie služby**

Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia a mestského rozhlasu a správa  
a údržba zariadení verejného osvetlenia vrátane mestského rozhlasu  
uzavreté v zmysle §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
medzi:

**Objednávateľ:**

Názov organizácie: **Mesto Myjava**  
Sídlo organizácie: M.R. Štefánika 560/4, 907 14 Myjava  
IČO: 00309745  
DIČ: 2021081491  
Štatutárny zástupca: Ing. Ľubomír Halabrín, primátor mesta  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK94 0900 0000 0051 7156 9122  
E-mail: primator@myjava.sk

(ďalej ako „**Objednávateľ**“)

a

**Poskytovateľ:**

Obchodné meno: **BRANTNER Slovakia, s.r.o.**  
Sídlo: Pestovateľská 2, 821 04 Bratislava  
IČO: 31 698 336  
DIČ: 2020504079  
IČ DPH: SK2020504079  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl. č.:  
17040/B  
Štatutárny zástupca: Ing. Tibor Papp, konateľ  
Ing. Ida Herna, konateľ  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK53 0900 0000 0051 6751 5260  
E-mail: osvetlenie@brantner.sk

(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

**I.**

Zmluvné strany dňa 25.05.2021 uzavreli Zmluvu na poskytnutie služby: Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia a mestského rozhlasu a správa a údržba zariadení verejného osvetlenia vrátane mestského rozhlasu (ďalej len „**Zmluva**“) ktorá je výsledkom verejného obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto Zmluvy zrealizovala verejné obstarávanie, použil postup verejnej súťaže nadlimitnej zákazky.

Po vzájomnej dohode a podľa obojstranne odsúhlasených technických zmien potrebných pre realizáciu Diela, Zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok č. 2 k Zmluve na poskytnutie služby – Rekonštrukcia

a modernizácia verejného osvetlenia a mestského rozhlasu a správa a údržba zariadení verejného osvetlenia vrátane mestského rozhlasu zo dňa 25.05. 2021, ktorým sa uskutoční potrebná technická zmena v Prílohe č. 1.1. a č. 1.1.1. a zrušujú, vypúšťajú všetky zmluvné ustanovenia týkajúce sa rekonštrukcie a modernizácie mestského rozhlasu a údržby mestského rozhlasu s tým súvisiace a menia sa nižšie uvedené články Zmluvy na poskytnutie služby zo dňa 25.05.2021 nasledovne, pričom platí, že znenie uvedené v tomto dodatku v celom rozsahu nahrádza pôvodné znenie príslušného ustanovenia Zmluvy, alebo jeho časti, ktorého sa podľa označenia týka a zároveň zaniká príslušného ustanovenia Zmluvy, alebo jeho časti, ktoré má podľa znenia tohto Dodatku zaniknúť bez náhradného znenia:

A. Mení sa **Názov Zmluvy**, ktorý sa nahrádza nasledovným znením: Zmluva na poskytnutie služby – Rekonštrukcie a modernizácia verejného osvetlenia a správa a údržba zariadení verejného osvetlenia.

B. Mení sa **ods. 3 v Preambule Zmluvy**, ktorý sa nahrádza nasledovným znením:

3. Mesto je prevádzkovateľom zariadení verejného osvetlenia a má v zmysle z č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení zabezpečovať túto službu;

C. Mení sa **Článok 1. Predmet zmluvy** Zmluvy, ktorý sa nahrádza nasledovným znením:

#### **1. Predmet zmluvy**

1.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností medzi zmluvnými stranami pri rekonštrukcii verejného osvetlenia (ďalej len „rekonštrukcia a modernizácia“) a správa a údržba zariadení verejného osvetlenia (ďalej len „správa a údržba“) v meste Myjava, podľa prílohy č. 1 – opis predmetu zákazky.

1.2. Objednávateľ vyhlasuje, že je vlastníkom zariadení:

- systému verejného osvetlenia v meste, ktoré pozostáva z 1832 svetelných bodov, rozvážačov VO 47 ks a nadzemného a podzemného vedenia verejného osvetlenia.

Objednávateľ vyhlasuje, že nie sú mu známe žiadne právne ani iné dôvody, ktoré by bránili uzatvoreniu tejto zmluvy o rekonštrukcii a modernizácii a správe a údržbe.

1.3. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ na vlastné náklady vykoná rekonštrukciu a modernizáciu v rozsahu a za podmienok dojednaných v Druhej časti tejto zmluvy v súlade s touto zmluvou a zároveň zabezpečí správu a údržbu počas trvania zmluvy. Objednávateľ bude zabezpečovať elektrickú energiu súvisiacu s prevádzkou verejného osvetlenia na vlastné náklady.

D. Mení sa **bod 2.3., bod 2.4., bod 2.5. a bod 2.6. Zmluvy, Článku 2. Základné pojmy**, ktoré sa nahrádzajú nasledovným znením:

2.3. Rozsah predmetu rekonštrukcie a modernizácie je zadefinovaný v prílohe č. 1.1., č.1.1.1. a opisu zákazky. Počas realizácie na základe zistených skutočností na mieste činu môže vzniknúť zmena v počtoch použitého materiálu a objemu prác. Po ukončení realizácie sa vyhotoví projekt skutkového stavu.

2.4. Rozsah predmetu správy a údržby je zadefinovaný v prílohe č. 1.3 opisu zákazky.

2.5. Správa predstavuje všetky činnosti vykonávané za účelom zabezpečenia priebežnej a bezpečnej prevádzky zariadení verejného osvetlenia, prevencia porúch alebo zníženia ich počtu. Údržba predstavuje zásahy na priebežnú, nerušenú, bezpečnú prevádzku hmotných prostriedkov.

2.6. Pracovné územie pre účely tejto zmluvy je miesto, kde sa nachádzajú zariadenia verejného osvetlenia, ktorých rekonštrukcia a modernizácia, prevádzka a údržba sa podľa tejto zmluvy vykonáva.

E. Mení sa **bod 5.1 Zmluvy Článku 5. Predmet a miesto plnenia**, ktorý sa nahrádza nasledovným znením:

5.1. Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade s touto zmluvou vykonať rekonštrukciu a modernizáciu (Príloha č. 1.1., č. 1.1.1. a opisu zákazky).

F. Mení sa **Článok 6. Čas plnenia Zmluvy**, ktorý sa nahrádza nasledovným znením:

## 6. Čas plnenia

6.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že rekonštrukciu a modernizáciu v súlade s bodom 5. tejto zmluvy vykoná do 9 mesiacov od účinnosti tohto dodatku v súlade s bodom 8.1. tejto zmluvy.

G. Mení sa **bod 8.3. Zmluvy, Článku 8. Práva a povinnosti objednávateľa**, ktorý sa nahrádza nasledovným znením:

8.3. Objednávateľ je povinný po riadnom vykonaní rekonštrukcie a modernizácie na základe výzvy Poskytovateľa odkontrolovať vykonané práce v zmysle výkazu výmer tvoriaceho prílohu č. 1.1., a č.1.1.1. Zmluvné strany o tom spíšu písomnú zápisnicu. Kompetentnou osobou odovzdať zo strany Poskytovateľa je: Ing. Patrik Babka E-mail: [patrik.babka@barantner.sk](mailto:patrik.babka@barantner.sk), kompetentnou osobou prevziať zo strany Objednávateľa je Ing. Nikola Majtánová E-mail: [nikola.majtanova@myjava.sk](mailto:nikola.majtanova@myjava.sk), alebo Ing. Zuzana Pániková E-mail: [zuzana.panikova@myjava.sk](mailto:zuzana.panikova@myjava.sk).

H. Mení sa **bod 10.1. a bod 10.3. Zmluvy, Článku 10. Predmet a miesto plnenie**, ktoré sa nahrádzajú nasledovným znením:

10.1. Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade s touto zmluvou poskytovať správu a údržbu a zabezpečiť: - prevádzku a údržbu verejného osvetlenia uvedených v bode 2.2. v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

10.3. Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade s touto zmluvou vykonať správu a údržbu (Príloha č. 1.3 opisu zákazky).

I. Mení sa **bod 12.1., bod 12.2. a bod 12.4. Zmluvy, Článku 12. Povinnosti poskytovateľa**, ktoré sa nahrádzajú nasledovným znením:

12.1. Poskytovateľ je povinný za účelom zabezpečenia vyhovujúceho stavu a riadnej prevádzky zariadení verejného osvetlenia vykonávať potrebnú údržbu ich prvkov podľa tejto zmluvy a vykonávať ich opravy a priebežné odstránenie porúch a priebežne zabezpečiť ich správu a údržbu v uvedenom rozsahu.

12.2. Poskytovateľ je povinný odstrániť objednávateľom hlásené poruchy prvkov zariadení verejného osvetlenia podľa tejto zmluvy v lehote stanovenej v tejto zmluve.

12.4. V prípade poruchy (nefunkčnosti) prvkov verejného osvetlenia je poskytovateľ povinný čo najskôr, - najneskôr do 24 hodín od zistenia, alebo od oznámenia poruchy, poruchu verejného osvetlenia odstrániť.

J. Mení sa **Článok 13. Odstránenie škôd Zmluvy**, ktorý sa nahrádza nasledovným znením:

## 13. Odstránenie škôd

13.1. Odstránenie porúch a škôd na zariadeniach verejného osvetlenia podľa bodu 2.2. zmluvy, ktoré nastali inak ako prirodzeným opotrebovaním, najmä následkom škodovej udalosti, úmyselného poškodenia, živelného pohromy, požiaru, za účelom zabezpečenia priebežnej prevádzky je povinný zabezpečiť bez zbytočného odkladu na základe vlastného zistenia alebo oznámenia objednávateľa na náklady poskytovateľa.

K. Mení sa **bod 14.1., bod 14.4, bod 14.8. a bod 14.9. (prvá veta, bod. 14.9.1. zostáva v platnosti)** Zmluvy, **Článku 14. Cena a platobné podmienky**, ktoré sa nahrádzajú nasledovným znením a v celosti ruší sa **bod 14.9.2** Zmluvy:

14.1. Celková cena za celý predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení ako cena dohodou vo výške:

Cena bez DPH: 1 921 532,02 EUR

DPH 20%: 384 306,40 EUR

**Cena celkom vrátane DPH: 2 305 838,42 EUR**

V cene za celý predmet zmluvy sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzku Poskytovateľa podľa tejto zmluvy. Cena za predmet zmluvy uvedený v tomto bode bude stanovená ako cena spolu a je včlenená:

- a) Cena za rekonštrukciu a modernizáciu verejného osvetlenia
- b) Cena za správu a údržbu zariadení verejného osvetlenia

Za obdobie trvania zmluvy – 15 rokov

K zmluve sú priložené prílohy č. 1.1. a č.1.1.1., ocenené výkazy výmer a cenová ponuka, príloha č.1.9 ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť.

14.4. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený cenu uvedenú v bode 14.1. písm a.) tejto zmluvy počas trvania zmluvy jednoznačne upraviť s účinnosťou od 1. januára v závislosti od zmeny 12-mesačného EURIBOR-u použitého na úročenie peňažných prostriedkov určených na financovanie projektu, ak sa EURIBOR zvýši o viac ako 5%. Referenčnou hodnotou EURIBOR-u pre výpočet tejto úpravy sa považuje jeho oficiálna hodnota v deň poskytnutia úveru. Táto úprava je výlučne iba pre pokrytie meniacich sa nákladov spojených s pokrytím úveru, v prípade ak bude pre poskytovateľa potrebný. Po uplynutí obdobia na ktorý bol EURIBOR fixovaný, dodávateľ vykoná aktualizáciu ceny formou písomného oznámenia na základe financujúcou bankou vystaveného podkladu. V nasledujúcom období obe strany sa zaväzujú akceptovať výšku ceny Služby a takto zvýšenú cenu platiť v lehotách uvedených v tomto článku.

14.8. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že dohodnutá cena za správu a údržbu podľa bodu 14.1. písm b.) sa môže navyšovať podľa miery inflácie vydanéj ŠÚ SR.

14.9. V prípade, že dôjde reálnej, objektívnej a oprávnenej zmene nákladov na strane poskytovateľa za poskytnutie služby správa a údržba podľa bodu 14.1. písm b.) tejto zmluvy – zmena rozsahu/počtu prevádzkových svietidiel verejného osvetlenia, môžu sa zmluvné strany dohodnúť na úprave ceny a to výhradne na základe dohody a súhlasu oboch zmluvných strán vo forme písomného k tejto zmluve podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Úprava ceny podľa tohto bodu musí byť v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstaraní a doplnení niektorých zákonov. Výška úpravy ceny sa uskutoční 1x ročne.

Ruší sa bod. 14.9.2. v celosti.

L. Mení sa **bod 18.3. Zmluvy, Článku 18. Zvláštne dojednania**, ktoré sa nahrádzajú nasledovným znením:

18.3. Poskytovateľ je majiteľom osvetľovacej sústavy resp. súvisiacej infraštruktúry a má uzatvorenú poisťnú zmluvu na poistenie vo vlastníctve mesta.

## II.

Všetky ostatné ustanovenia a odseky Zmluvy zo dňa 25.05.2021 a Dodatku č. 1 zo dňa 01.04.2023 uzatvorené medzi Zmluvnými stranami nezmenené týmto Dodatkom č. 2 zastávajú v platnosti.

## III.

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, každý z nich má platnosť originálu, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
3. Zmluvné strany tohto Dodatku vyhlasujú, že tento Dodatok uzavreli na základe ich slobodnej vôle, Dodatok nebol uzavretý v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Dodatok si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu bez akýchkoľvek výhrad vlastnoručne podpísali.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú prílohy: Príloha č. 1.1.: Rekonštrukcia a modernizácia VO – výkaz výmer, Príloha č. 1.1.1.: Zemné práce k rekonštrukcii a modernizácii VO – výkaz výmer, Príloha č.1.9: Cenová ponuka
5. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že vzhľadom na účinnosť pôvodného znenia Zmluvy až do účinnosti tohto Dodatku a vzhľadom na do tejto doby vykonané služby a dodaný materiál, faktúry vystavené v zmysle Zmluvy do účinnosti tohto Dodatku č. 2 z dôvodu nezmenenej finančnej ani daňovej časti vo fakturácii, zostávajú v pôvodnom znení.
6. Zmluvné strany sa vzhľadom na účinnosť pôvodného znenia Zmluvy až do účinnosti tohto Dodatku a vzhľadom na do tejto doby vykonané služby a dodaný materiál výslovne dohodli, že nárok na cenu za dodaný servis rozhlasu v objeme 3102,40 eur v súlade s pôvodným znením Zmluvy a nárok na cenu za dodaný materiál rozhlasu v objeme 1925,55 eur k dátumu 30.11.2023 zostáva zachovaný, pričom základom tohto nároku je tento Dodatok č. 2, dodané služby a materiál a znenie Zmluvy do účinnosti tohto Dodatku č.2.
7. Právne vzťahy založené týmto Dodatkom, ak ich tento výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

V ..... dňa 30.11.2023

V ..... dňa 30.11.2023

---

**Mesto Myjava**

Ing. Ľubomír Halabrin, primátor mesta

---

**BRANTNER Slovakia, s.r.o.**

Ing. Tíbor Papp, konateľ

Ing. Ida Herna, konateľ